加拿大泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

（最近到步）
鮮珍薄　沙田柚
紅芋仔　栖芋仔
栖芋頭　鮮蓮藕
大沙藕　鮮百合
鮮南薑　佛手菓
沙坪藕　黃花同
大紅魚　黃花片

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 鬧街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭蕪梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加拿大
李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359　電話 26539
弟以服務爲快樂之本。現在開設本務所於卡城。代理賓業貿賓。生意買賣。各種蕪梳。生揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

鄭少棠專業裝花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 MU3-9717

廣珍首飾鐘錶鋪
Kwong Chin Ho Co. MU1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-9854
粗·細·炸麵 各種西餐用麵
蛋干麵
淨干·麵
零批發行 歡迎來購

長篇武俠小說 劍氣珠光 第十回

王度廬著

月夜刀光閨門戰劍客
秋風騎影閭里覓好徒

壹柒〇

將棺材埋在坑裏。上面堆起來一尺多高的坟頭。又在坟前燒了幾疊紙。那楊麗芳又跪在坟前。痛哭了幾聲爺爺。然後秀蓮把麗芳挽起來。回到籬障內。秀蓮就向那鄰居老薛說：「這件事你很受累。現在我先送你二兩銀子。將來事情辦完。再給你道謝。這裡的房。現在也不能賣。就都由你暫時看管。花盆花兒都送給你好了。好在你也是作這買賣的。多著半年。少則疊月。我必要回來。那時咱們再慢慢辦理。」遂就取出銀錢。送給老薛二兩。其餘別的隣居都送了幾錢銀子。衆人齊聚向俞姑娘道謝。老薛並說：「俞大姑娘你放心！你跟楊家早先沒有什麼交情。都這麼幫助他們。難道我們這些老街坊就都沒有點義氣嗎？這兒的東西什麼也短不了。將來你回來我們交給你。楊豹要是來回呢。我們就交給他。」楊麗芳又哭泣着。託付衆鄰居。說是：只要他的哥哥楊豹回來。千萬叫他到城內德宅去。鄰居們也全都答應。待了一會。德宅的車就來接俞姑娘。秀蓮留下貴升在這裏。幫助鄰居們收拾東西。他就帶着隨身的包裹和雙刀。拉着麗芳出門上車。趕車的人是德宅的福子。楊麗芳坐在車裏。秀蓮坐在車外。也不放下車簾。那福子跨着車轅。搖動了皮鞭。這輛車就往城裏走去。進了永定門。秀蓮就在車上往兩旁看。她覺着北京城的人是太多了。也太雜了。所以什麼驚奇險惡的事都能發生。她在車裏就囑咐麗芳小姑娘。說是：「你到我家裏。可是明天我就要走了。你一個人千萬要諸事謹慎。不可出門。因爲北京城裏壞人很多！」麗芳却抹着眼淚說：「我也跟姑娘去！。找我姊姊去！」秀蓮嘆了口氣。說：「其實你若跟我去也好。因爲我們也不認得你的姊姊是什麼樣子。不過就是怕我們與人爭鬥起來的時候。顧不了你！」麗芳擦着眼淚說：「那不要緊。我也會幾手武藝。只要給我壹口刀就行。那天强盜到我們家裏。因爲我手裏沒有刀。又因爲他們的人太多。我才沒敢打他們！」說着。他在車裏更哭利害。回憶前日清晨他家中那幕慘劇。並且悔恨自己。那天爲什麼不幫助爺爺打賊。却躲藏起來呢。

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1255 E. Hastings St.　HA. 6940
殯殮事務
經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人 佐麥吾謹啓

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG
本行專辦
野生各茸　土太人參
野山沙參　陰陽沙參
党高麗參　石柱蓮參
吉林茸參　珠參虎骨
虎鹿茸骨　各省長枝
長子長片　長柱空茸
著名
雖委三藥大補藥
武後補腎大補藥
香港永樂街一百二十七號

聖占市大旅店
ST. JAMES' HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962
一不吝巨資重修
務求盡善盡美
力促設備美化
本店位近華區
交通便利
侍應週到
事責幽靜
一流風格
良心克己

加拿大
振那露麵包公司
GB
gb
或
gb GENERAL BAKERIES
號符之包麵好是均
頭舖汝到送鮮新日日

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理 吳照光 朝忠 啓

長寿及普通唱片公司
粵劇名曲大總滙
金星美聲南聲長壽唱片公司出品粵語唱片
專售及修理各種家庭電具各國名廠
★香港幸運唱片公司出品粵語唱片
電影名劇 李少芝編撰 舞台名劇 梁山人編撰 電影名劇 潘一帆編撰
鴛鴦淚 三張 天涯 崔妙芝 何文煥 張醒非 李香琴 小甘霸 合唱
苦鳳鶯憐 三張 林家聲 洗劍塵 余叢芬 何燕燕 新梁醒波 李紅棉 合唱
新白金龍 三張 (電影皇帝)張瑛 吳君麗 梅欣 新馥 少鳳 麥秋儀 袁立祥 合唱
★三十三轉音樂唱片
㊀漢宮秋月㊁孔雀開屏㊂蝴蝶曲㊃醉月㊄柳底鶯㊅出谷黃鶯 一張
㊆落葉風聲㊇凱旋㊈狂歌㊉賣油郎㊊五更花㊋春雷㊌楊柳喜㊍月影寒梅 一張
㊎連環扣㊏柳絮金㊐驚達飛黃㊑乳春雷㊒楊柳喜㊓月影寒梅 一張
本行近出香港辦到大幫麗聲錄音唱帶。此等珍麗的呼聲錄自舞台劇，電影，名家歌唱，話劇，時代曲等。由各名伶名星合演，音清晰。取材新穎。保證貴客滿意。每卷七元半。每卷九元半者則附歌詞。
玉女凡心　上下卷
俏潘安大鬧瑤臺樓　上下卷
黃飛虎反五關　上下卷
鳳閣燈前碎玉簪　上下卷
凡夫碧侶兩情深　上下卷
洛神　上下卷
萬惡淫爲首　上下卷
風箏誤　上下卷
一代名花花蝴蝶　上下卷
新梨花罪子　上下卷
昭君出塞　上下卷
三年一哭二郎擔　上下卷
海角孤臣血淚花　上下卷
程大嫂　上下卷
蛤仔夜祭蛤蟆人　上下卷
四喜臨門　上下卷
電見月團圓　上下卷
醋娘傳　上下卷
★時代曲
唐伯虎点秋香　上下卷
富貴牡丹花　上下卷
錯把銀燈照玉郎　上下卷
月宮尋寶盒　上下卷
琵琶記　上下卷
跨鳳乘龍　上下卷
西廂記　上下卷
荆軻刺秦皇　上下卷
仙女牧羊　上下卷
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全▼
馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
目錄印備函索即奉　精工接
羅包片唱通普及壽長
萬有
程工爐水熱氣媒火電種各裝
廠影相機錄音機與傳眞機

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社　華區運中
出入利便　房舍通爽
床褥清潔　煖氣熱水
日夜供應　招呼週到
優惠光顧　格外歡迎
可理 李法明 啓

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St.　MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

Lux Theatre
院戲斯樂
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映家諸時事畫片

◎香港新廣州
本旅館新人接手管業大加改良煥然一新房舍通爽冷暖溫燠床褥新寶清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷優惠光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E.　Tel. MU 1-9035
Vancouver, B.C.
新世界旅館 司理 盧福勝 黃國連

金星美聲長壽唱片公司出品粵語唱片
專售及修理各種家庭電具各國名廠
★香港幸運唱片公司出品粵語唱片
鴛鴦淚 三張 天涯 崔妙芝 何文煥 張醒非 李香琴 小甘霸 合唱
苦鳳鶯憐 三張 林家聲 洗劍塵 余叢芬 何燕燕 新梁醒波 李紅棉 合唱
新白金龍 三張 (電影皇帝)張瑛 吳君麗 梅欣 新馥 少鳳 麥秋儀 袁立祥 合唱
★三十三轉音樂唱片
㊀漢宮秋月㊁孔雀開屏㊂蝴蝶曲㊃醉月㊄柳底鶯㊅出谷黃鶯 一張
㊆落葉風聲㊇凱旋㊈狂歌㊉賣油郎㊊五更花㊋春雷㊌楊柳喜㊍月影寒梅 一張
㊎連環扣㊏柳絮金㊐驚達飛黃㊑乳春雷㊒楊柳喜㊓月影寒梅 一張
本行近出香港辦到大幫麗聲錄音唱帶。此等珍麗的呼聲錄自舞台劇，電影，名家歌唱，話劇，時代曲等。由各名伶名星合演，音清晰。取材新穎。保證貴客滿意。每卷七元半。每卷九元半者則附歌詞。
玉女凡心　上下卷
俏潘安大鬧瑤臺樓　上下卷
黃飛虎反五關　上下卷
鳳閣燈前碎玉簪　上下卷
凡夫碧侶兩情深　上下卷
洛神　上下卷
萬惡淫爲首　上下卷
風箏誤　上下卷
一代名花花蝴蝶　上下卷
新梨花罪子　上下卷
昭君出塞　上下卷
三年一哭二郎擔　上下卷
海角孤臣血淚花　上下卷
程大嫂　上下卷
蛤仔夜祭蛤蟆人　上下卷
四喜臨門　上下卷
電見月團圓　上下卷
醋娘傳　上下卷
★時代曲
唐伯虎点秋香　上下卷
富貴牡丹花　上下卷
錯把銀燈照玉郎　上下卷
月宮尋寶盒　上下卷
琵琶記　上下卷
跨鳳乘龍　上下卷
西廂記　上下卷
荆軻刺秦皇　上下卷
仙女牧羊　上下卷
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全▼
馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
目錄印備函索即奉　精工接
羅包片唱通普及壽長
萬有
程工爐水熱氣媒火電種各裝
廠影相機錄音機與傳眞機

KIN KONG SILK CO.
國光絲公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
裝顯繡及水松名
貴宮燈家具蚊帳
雜貨應有盡有目
錄印便函索即寄
精造
各種小衫褲任香
價廉館用衣褲仔
女衫舞衣窗簾圍
身枱布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
專大量貢獻

廣濟堂西中藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST　MU.1-8613
VANCOUVER 4. B. C
◎林仕宜 專製
跌打外科
（發明神效）
藥必中藥水，每罐一元，此水善能治一切瘀病，癖，寒，鹹粒，水濕，脚趾罅痕爛，尤爲特效一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啓

麥嘉云的牛奶麵包新鮮美味
McCAWN'S Milk Loaf WHITE BREAD
衛生開胃

專製
西打片館榮
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839
精製麵食點心
美味西菜
歡迎僑界士女
移玉光顧

緬甸藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號　電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咖啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

加拿大金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 9743
新電話 MU. 5-9743
即到
金清芳水仙花
生晒荔枝乾
薑糖沙田柚

堅利辦到祖國『幸福及英雄牌』水筆奇氏生髮水總代理
幸福水筆每支六元半，英寸半至十五寸，活潑好寫，每倒由五元半起，★各雄水筆每支六元，美觀而耐用，★民族公仔，高十寸，每張三角三，彩色故宮時裝每張二角二，光面彩色風景時裝每張一角半
祖國賀冬年咭：緞錦咭
堅利二周年紀念書籍大減價　計七折
由十二月五日起至本月三十一日止
如果你脫髮不止，頭垢太多，頭痕不可忍時購用奇氏生髮水及生髮露兩種必有中西廚書及各種文學著作未盡登載，★各種人民需合共銀五元，說明書在內，★你有皮膚濕毒嗎？外凡顧客買一元以上者贈送簡化文字書一冊，
光頭男女時注意！
五四號中國公司，跑路街三七四號增泰益書局
堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B.C.
MU. 3-3933

葉求錦	Dr. K. G. Yip 536 Main St.	Phone: Off. MU. 1-1716 Res. HE. 3-3103
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. MU. 1-8610 Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MU. 3-2053 Res. WA. 2-8211
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. MU. 4-2824
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. MU. 4-4934 Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. MU. 1-4709 Res. CE. 8338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 5-7516 Res. KE. 7784-L
周亮英	Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway	Phone: Off. CE. 0911 Res. CH. 8626
黃文雄	Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 3-5230 HE 4-7741
徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 4695 Kngsway Suite 4, S. Burnaby	Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783
蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway	Phone: Off. EM. 2618 Res. KE. 9776
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
吳順才	Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Suite 5	Phone: Off. MU. 5-6302